



An den / Spett
Verfahrensverantwortlichen
Responsabile del procedimento

Bolzano/Bozen, am/li 15.02.2017
ZI.03266I AVAll.3.3.178.05.02

A U S S C H R E I B U N G S P R O T O K O L L N R . 2

V E R B A L E D I G A R A N . 2

Eisenbahnachse München – Verona
Brenner Basistunnel

Umweltmonitoring neue Zufahrtsstraße Riol

Ausschreibung Nr. AP253

Das vorliegende Dokument beschreibt die von der Prüfkommision im Zusammenhang mit der gegenständlichen Ausschreibung durchgeführten Tätigkeiten zur Ermittlung des besten Angebotes, unter Einhaltung der anzuwendenden Gesetze und der in den Ausschreibungsunterlagen angeführten Bedingungen.

Am 15.02.2017 um 9.00 Uhr versammelt sich die Prüfkommision zur Sitzung unter Ausschluss der Öffentlichkeit im Sitzungssaal im ersten Stock der Büroräumlichkeiten der BBT SE in Franzensfeste.

Die Prüfkommision nimmt zur Kenntnis, dass die Umschläge mit den Angeboten zwischenzeitlich vom Verfahrensverantwortlichen in einem Schrank im Raum Nr. 117 im ersten Stock des Standortes der BBT SE in Bozen verwahrt wurden. Dieser Raum wird ordnungsgemäß verschlossen, und die Schlüssel werden ausschließlich vom Verfahrensverantwortlichen aufbewahrt.

Die Kommission besteht aus:

- Ing. Claudio Floretta - Vorsitzender;
- Mag. Claudia Nocker - Mitglied;
- Geol. Matteo Toro - Mitglied;

Die Kommission hat, im Anschluss an die erste Ausschreibungssitzung vom 26.01.2017, die Übereinstimmung zwischen den in den CD-ROMs enthaltenen Unterlagen im Digitalformat und den am Standort Bozen hinterlegten Papierunterlagen zum "TECHNISCHEN ANGEBOT" überprüft und dabei keine Diskrepanzen oder Mängel festgestellt.

Diese digitalen Unterlagen wurden anschließend von der Kommission in einen auf dem Server der

Asse ferroviario Monaco – Verona
Galleria di Base del Brennero

Monitoraggio ambientale nuova viabilità di accesso Riol

Appalto Nr. AP253

Il presente documento descrive le attività svolte dalla Commissione di gara in relazione alla procedura in oggetto, nel rispetto della normativa applicabile e delle condizioni poste dalla documentazione d'appalto, per l'individuazione della migliore offerta.

La Commissione giudicatrice si riunisce in seduta riservata nella sala sita al primo piano degli Uffici di BBT SE di Fortezza alle ore 9.00 del 15.02.2017.

La Commissione giudicatrice prende atto che i plichi contenenti le offerte sono stati nel frattempo custoditi a cura del Responsabile del Procedimento in un armadio della stanza n. 117 posto al primo piano della sede di BBT SE di Bolzano, debitamente chiuso a chiave; le chiavi vengono custodite unicamente dal medesimo Responsabile del Procedimento.

La Commissione è così composta:

- Ing. Claudio Floretta - Presidente;
- Mag. Claudia Nocker - Membro;
- Geol. Matteo Toro - Membro;

La Commissione, a seguito della prima seduta di gara tenutasi in data 26.01.2017, ha verificato la corrispondenza tra la documentazione in formato digitale contenuta nei CD-ROM e quella in formato cartaceo relativa all'"OFFERTA TECNICA" depositata presso la sede di Bolzano, non riscontrando alcuna discrasia o mancanza.

Detta documentazione digitale è stata quindi copiata dalla Commissione in una cartella

BBT SE liegenden digitalen Ordner kopiert, auf den ausschließlich die Kommissionsmitglieder selbst Zugriff haben.

Anschließend hat jedes Kommissionsmitglied einzeln eine erste Prüfung des technischen Angebotes vorgenommen.

digitale sul server di BBT SE, accessibile unicamente dai membri della Commissione stessa.

Successivamente ciascun membro della Commissione ha proceduto individualmente ad un primo esame dell'offerta tecnica.

All dies vorausgeschickt,

Tutto ciò premesso

Die Kommission fährt anhand der oben erwähnten digitalen Unterlagen mit der gemeinsamen Prüfung der technischen Angebote fort.

Zum Abschluss dieser Prüfung wurden die Gesamtpunkte des technischen Angebotes der einzelnen Bieter berechnet, wobei die Bestimmungen der Vollständigen Ausschreibung zur Anwendung kamen. Diese Berechnungen sind in der Anlage 1 zusammengefasst.

Die gesamte zugewiesenen Punkte für die Bewertungselemente A.1 – A.2 – A.3 und B.1– B.2 – B.3 – B.4 "Technisches Angebot" sind daher:

La Commissione prosegue l'esame congiunto delle offerte tecniche utilizzando la documentazione in formato digitale di cui sopra.

Al termine di tale esame sono stati calcolati i punteggi totali dell'offerta tecnica dei singoli concorrenti, applicando quanto previsto dal bando integrale di gara. Tali calcoli sono riassunti nell'allegato n° 1.

I punteggi complessivi assegnati, relativamente agli elementi di valutazione A.1 – A.2 – A.3 e B.1– B.2 – B.3 – B.4 "Offerta tecnica", risultano quindi:

- Bieter 1 (*Zeitweiliger Zusammenschluss: Multiproject S.r.l, Geoconsulting int, Bioprogramm S.c., Veolia Water Technologies Italia S.p.A, Site S.r.l*): **53,00**
- Bieter 2 (*Studio Mattioli S.r.l*): **8,30**
- Bieter 3 (*Zeitweiliger Zusammenschluss: Sineco S.p.A, S.I.N.A Società Iniziative Nazionali Autostradali SpA, Tecno Piemonte S.p. A*): **46,45**
- Bieter 4 (*Zeitweiliger Zusammenschluss: Ausilio S.p.A a Socio unico, SEA S.p.A*): **39,70**
- Bieter 5 (*Zeitweiliger Zusammenschluss: AIRIS S.r.l, Ecoopera Soc. Coop., Dott. Geol. Franchi Valeriano, Medilabor S.c, MIT Ambiente S.r.l, Scotme S.r.l, Safe S.r.l, Acusticamente - Studio tecnico Caniato & Associati*): **17,55**

- Concorrente 1 (*Associazione temporanea di imprese: Multiproject S.r.l, Geoconsulting int, Bioprogramm S.c., Veolia Water Technologies Italia S.p.A, Site S.r.l*): **53,00**
- Concorrente 2 (*Studio Mattioli S.r.l*): **8,30**
- Concorrente 3 (*Associazione temporanea di imprese: Sineco S.p.A, S.I.N.A Società Iniziative Nazionali Autostradali SpA, Tecno Piemonte S.p. A*): **46,45**
- Concorrente 4 (*Associazione temporanea di imprese: Ausilio S.p.A a Socio unico, SEA S.p.A*): **39,70**
- Concorrente 5 (*Associazione temporanea di imprese: AIRIS S.r.l, Ecoopera Soc. Coop., Dott. Geol. Franchi Valeriano, Medilabor S.c, MIT Ambiente S.r.l, Scotme S.r.l, Safe S.r.l, Acusticamente - Studio tecnico Caniato & Associati*): **17,55**

Da die Punktzahlen der Bieter 1, 3 und 4 über dem

Essendo i punteggi dei concorrenti 1, 3 e 4

Schwellenwert von 27,5 Punkten liegen, sind nur die Bieter 1, 3 und 4 zur Bewertungsphase der quantitativen Elemente zugelassen.

superiori alla soglia di sbarramento pari a 27,5 punti, solo i concorrenti 1, 3 e 4 sono ammessi alla fase di valutazione degli elementi quantitativi.

Die Kommission ersucht daher den Verfahrensverantwortlichen für die Vergabephase, RA Arturo Piero Mazzucato, die öffentliche Sitzung zur Öffnung der wirtschaftlichen Angebote für den 23/02/2017 um 14:00 Uhr festzulegen.

La Commissione richiede pertanto al Responsabile del Procedimento per la fase di aggiudicazione, l'Avv. Arturo Piero Mazzucato, di fissare la data della seduta pubblica di apertura delle offerte economiche per il giorno 23/02/2017 alle ore 14:00.

Die Sitzung endet um 17.00 Uhr.

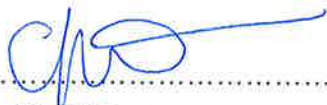
La seduta viene chiusa alle ore 17.00.

Die Umschläge mit den Angeboten werden vom Bereich Beschaffungen in einem Safe im Raum Nr. 117, im 1. Stock des Standortes der BBT SE in Bozen so aufbewahrt, dass ihre Vertraulichkeit vollständig gewährleistet ist.

I plichi contenenti le offerte vengono custoditi a cura del settore Approvvigionamenti in un armadio della stanza n. 117 posto al primo piano della sede BBT-SE di Bolzano con modalità tali da garantirne la totale segretezza.

**Galleria di Base del Brennero
Brenner Basistunnel BBT SE**

Die Prüfkommision / la commissione di gara



Ing. Claudio Floretta (Vorsitzender, Presidente)



Mag. Claudia Nocker (Mitglied, Membro)



Dott. Geol. Matteo Toro (Mitglied, Membro)